

572
1988



1988 ଜ. ପାତଙ୍ଗକାଳେସ୍ଟାଇମ୍ ନ- 2

ପାତଙ୍ଗକାଳେସ୍ଟାଇମ୍

ლიტერატურა

23 თებერვალი—70

ამ დღეს—23 თებერვალს, მოსკოვში, საბჭოთა კულტურული რესპუბლიკის დედა-ქალაქში და გმირ ქალაქში სალამინით ცაში ათასოფრი ფავორიტი იშლება... გრილებს, ინთება სალუტი — სასომლი ესალმება თავის შეიარაღებულ ძალებს... ასეა ყოველწლიურად ძაგლის წლებაზღვადა ზეიძი განსაუკრძალება—საციტიროებო...

70 წლის წინათ, 1918 წლის დასაწყისში სუადი ახალი დაბადებული საბჭოთა რესპუბლიკა მიმეგ განსაცდელის წინაშე აღმინდა. უცხოეთის სახელმწიფოებმა მთინდომებს საბჭოთა ხელისუფლების დამსთაბა და ორუეთის დამონიტა—მხია გადაქცევა თავანთ კოლონიად ამისათვის დარაზებს რესუეთის კონტრვოლუციური, ეს იგი რევოლუციის მოწინააღმდეგი ძალები და მათთან ერთდ შეუტისი საბჭოოთ.

«ს ი ც ი ა დ ი ს ტ უ ი ს ა ბ შ ი ბ ლ დ ს ა ფ რ თ ხ ე შ ი ა » — ასეთი მოწოდება გამოქვებდა 22 თებერვალს... 23-ში კი მუშარ-გლეხურ წითელ არმიასა და წითელ ფლოთში მასიბრივი შეკიდნენ მოხალისები... დაიწყო სამოქალაქო თმი შინაური მტრის—თეთრგვარდილების, და უცხოეთის ინტრვანტიის წინააღმდეგ. ეს ომი 1920 წელს დამთავრდა წითელი არმიის დიდი ისტორიული გამორჩევით.

23 თებერვალი კი სამუშაომდ შევიდა ჩენი ქვეჩის მატანებში როგორც საბჭოთა არმიისა და სამხედრო-აზრისა და აზრისა თავის შემთხვევაში და მათთან ერთდ შეუტისი დაბადების დღე.

25 თებერვალი—67

კიდევ ერთი ღირსსახსოფარი თარიღი გვაჰს ალსანიშნავი თბერვალში... მიცემუნდეთ ლეგენდარულ წითელ არმიას, რომელმაც გმირული ბრძოლით შეძლო გაენადურებინა «თეთრები» და დაემარტინა უცხოელი დამპრიობლები — ინტრენტები. «წითელება» იმ წლებში ცალკეულ არმიებად იყენებდ დაფილონი, და აა, მე-11 არმია კოტნისტური პარტიის გამოჩენილი მოღვაწების იროვნების და რევოლუციის მეთაურობით დაეხმარა საქართველოს ბოლშევიცებს, გამდევებინათ უცხოელები, დავმოით მენშევიური მთავრობა და საქართველოს დედაქალაქის—თბილისის თავზე საბჭოთა ხელისუფლების წითელი დროშა აფურიალებინათ...

ეს მოხდა 67 წლის წინათ, 1921 წლის 25 თებერვალს...

ჩემთ ტებილო საქართველოვ,
მოგილოდავ დღეის დღესა,
მონთბიდან თვედახსნილო,
აღარ ისმის შენი კვნესა,
თუ რამ გეირდა სიღუბჟირე,
წეალს გამუვა და გაიღესა,
შენს ნაეჭლარ ნიადაგზე
ია-ვარდი დაითესა.

ათ ღვივალი

მას შემდეგ უძღვიდოსი ისტორიული წარსულის და უცხოელის კულტურის მქონე ჩემნა მსარებელთა გაშელა, ღონიერ მოიცა და დღვენდელ მშვენიერ საბჭოთა საქართველოდ ჩამოყალიბდა.... დაგხველოთ მის რეაბი.

საქართველოს ამიერკავკასიის ცენტრალური და დასავლეთი ნაწილი უჭირავს. ჩრდილო-

ეთით მას ქაზოლერია რუსეთის ფედერაცია, აღმოსავლეთით—აზერბაიჯანი, სამხრეთით—სომხეთი, სამხრეთ-დასავლეთით კი — უკრო სახელმწიფო, თურქეთი. საქართველოში შედის აფხაზეთისა და აჭარის ატონომობური საბჭოთა სიცალისტური რესპუბლიკი და სამხრეთ ისეთის ატონომობური ოლქი.

ჰატარას ჩენვი ის სამშობლო, ტერიტორიული მას შეათვ ადგილი ჸავისა და ბრძოლა მიუკვეთდება რესპუბლიკური შორის, მოსახლეობის რაოდნობით კი — მეტყველე მაგრამ ეს ჩენვი პატარა რესპუბლიკა ტოლს არავის უდის არც სიმღიღოთ, არც სიუხვით, არც სილამაზით, არც სიმწვდიდოთ...

ლოეს თქვენც ჩვენს პატარებს, გული გერჩ ით, რომ განადიდოთ იგი თქვენი სიკეთით, გარე გი სწავლით და გარეჯით. არმიაში ხომ, ყველას ერთი სული გაქვთ, როდის წახვალთ, რომ დაიცვათ სამშობლო... ასეთია თქვენი მეგობარი ნეკოდენაც.



ଓଡ଼ିଆ ଲେଖକ ଶାନ୍ତିକଣ୍ଠ

მდერნის ნაქოდება

მომავალი გზებისავი

— ნეპოდენა, საქართველო
თუმც ძალიან გიუგარს,
ამისთვის შაწაწინას
ჯარში ვინ წაგიუვანს!
ივარჯიშე, ოთხ კუნთები
გაიმაგრო, ნეპოდენა,
თორებ ჯარში ვინ წაგიუვანს? —
წარმატება: ნა ათვარებულ!

— სხვას ვისა აქვს ჩემნაირი
შევარღნული მზერა!
თვალი სწორებ ჩემისთანა
უნდა ჰქონდეს მზვერავს.
სად იქნება ამ ქვეყნად
ჩემნაირი მზერავი! —

გადაბეჭდ და
გადმოვაბლ —
თვალს ვერ მომტრავს ვერავინ!
ვერ დაწერამებს ვერავინ
ლაშრობას და დედლობას!
ვერალები იმედად
საქართველოს მხედრობას!

რა ვქნა, ტანად ბატარა ვარ
მომავალი შევერავი!
შევდიგარ და გამოვდიგარ —
თვალს ვერ მოქრავ ვერავინ!
პოდა, ღელი, ღელია,
ჰარი, ბიჭო, ჰარი!

ძვიანეთს ქლობიან

გაუკვნენ ხეივანს
გუშდები გმაწვილთა,
უღრუბლო ზეცაზე
მათი მზე გაბრწეონდა.
აიხსეს სკვერებმა
ზურმუხტის მძივებად —
სიცოცხლე, მშვენება,
რიტმი და ძიება.
შუქიან თყალებით,
მოუღლელ მუხლებით,
ქლურტულა ჩიტები,
ფერიალა ნუკრები
გაღობენ, გაღობენ,
უხდებათ გაღობა,
ატბობთ და აღალებთ



წერიალი წეართთა.
ელავენ სანთლებად,
მხიანეთს ელტვიან,
ლიმა და ნაოლა
ლელა და ბერდია...
მათ გრძეს ელიან
საჟანე სერები,
იმათი წელია
წინსელის და შენების.
მათია სხვა წლებიც,
სიმაღლე მათია,
საღაც ვერ ავწვდებით,
ისინი ადან.
რწმენით და იმედით
ელტვიან მწვერვალებს, —
ეპოქის სიმები,
ჰანგები მღელვარე.
უნასლო და ჰქონდეთ,
გზა — დაუძრახელი
და ლელო გაჭრონდეთ
სამშობლის სახელით.



გიში და რობოტი. რომელის ჩოქინას ჩამოვგავდე

რობოტი. ცხირი მარა და აუზი ვისთხა

კარლო ტაბათაძე

რობოტი ისევ სოფლის შარას დაადგა, ცოტა
იარა თუ ბეჭრი იარა, სოროს მიადგა. მელიუ-
ბი გალათაში ჩაყრილ ბუნტებს ქვეჭდნენ და
თან ტირილნარვე ხემით მღეროდნენ:

ვექავთ და ვექავთ ბუნტებს,

ვერსად ვმოულობთ ლუკმა-პურს...

— მოითმონეთო. — დააიმედა შვილები დედა
მელიამ. — დადამდება და ერთხელ კიდვე მი-
ვადგეთ საქათმესო.

უცცრად რობოტს მოჰკრეს თვალი, ჩოკინა
ვერად რობოტს მოჰკრეს: — წადი, ჩოკინა, აქედა-
ნო!

— მე ჩოკინა კი არა, რობოტი ვარო!

— რობოტიო?! — გაოცდა მელა, — რა შეგი-
ძლია გააკეთო?

— ყველაფერს გავაკეთებ, რასაც დამავალე-
ბოთ! — თქვა რობოტმა და სოროში შევიდა.
ბატარები სააშკაროზე გამოვიდნენ, დასუსუ-
ლებდნენ და გრძელ კულებს აქვეჭდნენ. მერე
ისე გააძმადნენ, ზურგზეც შესხდნენ რო-
ბოტს. რობოტს ძალიან მოეწონა მელიები, რა
ფაფუკი და ლამაზები არიან.

— ამ საცოდავებს სამ დღეა არაფერი უტა-
მიათ! — დაიწუნა დედა მელიამ, — აქ, ჩვენს
მეზობლად, ბოროტი რუხი ვირთხა ცხოვრობს,
იმან მოგვარა ქათმები, საქათმეში შემწუდია,
კარი საიდუმლო საკერტებთ ჩაკერა და დარაჯად
ყურებარტყუნა დაავინა.

რობოტმა დამარება აღუმოქა. შევ რომ ჩა-
ვიდა და ჩამონებულდა, ფეხაკრეფით მიცუნცუ-
ლებდნენ საქათმესთან. იქ მძიმე ჯაჭვით დაბმუ-
ლი ყურებარტყუნა დაყუნცული თვლემდა. ანა-
ზდად, საიდანდაც რუხი ვირთხა გამოსუსულ-
და და ძალლს დაუთხახანა, ამაღამ კიდვე რო
ჩაგდინოს, საჭმელს ადარ გაჭმვეთ.

— რა მეშველება, როგორ შშიაო. — დაიწუ-
ნა ყურებარტყუნამ. — ეს ოხერი ჯაჭვი
რაღას ჩამაბიოთ?!

— ჯაჭვი რომ არ ჩამება, სოფელ-სოფელ და-
იწყებდი წნევლსაო! — უასეუბა რუხმა ვირ-
თხამ, ერთხელ კიდვე შეიხედა საქათმეში და გა-
ტუსტუსდა.

ყურებარტყუნამ ისევ დაამთქნარა, თავი
ჩაპირდა და ჩათვლიდა.



— Надо! — тут же спросил. — Могут быть и так. Но в этом случае мы должны были бы убежать.

Мышки сидели на земле, и вдруг из-за кустов выскочил лиса. Он был очень большой и страшный. У него были длинные уши, большие глаза и широкий хвост. Он смотрел на мышек с интересом. Мышки были очень испуганы. Но лиса не нападал на них. Он просто сидел и смотрел на них. Мышки начали бояться, что лиса их съест. Но лиса не нападал на них. Он просто сидел и смотрел на них.

— Ну что ж, — сказал лиса, — я вас не съест. Я просто сидю и смотрю на вас. Вы же не боитесь меня?

Мышки были удивлены, что лиса не нападает на них. Они начали с интересом смотреть на лису. Лиса тоже с интересом смотрел на мышек. И вот вскоре мышки начали верить, что лиса не опасен.

Лиса сидел на земле и смотрел на мышек. Он был очень большой и страшный. У него были длинные уши, большие глаза и широкий хвост. Он сидел и смотрел на мышек с интересом. Мышки были очень испуганы. Но лиса не нападал на них. Он просто сидел и смотрел на них.

— Ну что ж, — сказал лиса, — я вас не съест. Я просто сидю и смотрю на вас. Вы же не боитесь меня?

Мышки были удивлены, что лиса не нападает на них. Они начали с интересом смотреть на лису. Лиса тоже с интересом смотрел на мышек. И вот вскоре мышки начали верить, что лиса не опасен.

Лиса сидел на земле и смотрел на мышек. Он был очень большой и страшный. У него были длинные уши, большие глаза и широкий хвост. Он сидел и смотрел на мышек с интересом. Мышки были очень испуганы. Но лиса не нападал на них. Он просто сидел и смотрел на них.

— Ну что ж, — сказал лиса, — я вас не съест. Я просто сидю и смотрю на вас. Вы же не боитесь меня?



Мышки были удивлены, что лиса не нападает на них. Они начали с интересом смотреть на лису. Лиса тоже с интересом смотрел на мышек. И вот вскоре мышки начали верить, что лиса не опасен.

— Ну что ж, — сказал лиса, — я вас не съест. Я просто сидю и смотрю на вас. Вы же не боитесь меня?

Мышки были удивлены, что лиса не нападает на них. Они начали с интересом смотреть на лису. Лиса тоже с интересом смотрел на мышек. И вот вскоре мышки начали верить, что лиса не опасен.

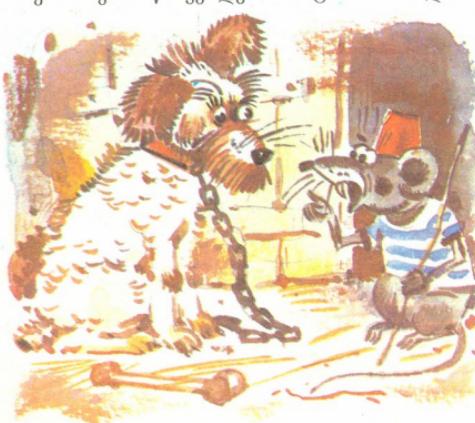
Лиса сидел на земле и смотрел на мышек. Он был очень большой и страшный. У него были длинные уши, большие глаза и широкий хвост. Он сидел и смотрел на мышек с интересом. Мышки были очень испуганы. Но лиса не нападал на них. Он просто сидел и смотрел на них.

Лиса сидел на земле и смотрел на мышек. Он был очень большой и страшный. У него были длинные уши, большие глаза и широкий хвост. Он сидел и смотрел на мышек с интересом. Мышки были очень испуганы. Но лиса не нападал на них. Он просто сидел и смотрел на них.

Лиса сидел на земле и смотрел на мышек. Он был очень большой и страшный. У него были длинные уши, большие глаза и широкий хвост. Он сидел и смотрел на мышек с интересом. Мышки были очень испуганы. Но лиса не нападал на них. Он просто сидел и смотрел на них.

— Ну что ж, — сказал лиса, — я вас не съест. Я просто сидю и смотрю на вас. Вы же не боитесь меня?

Мышки были удивлены, что лиса не нападает на них. Они начали с интересом смотреть на лису. Лиса тоже с интересом смотрел на мышек. И вот вскоре мышки начали верить, что лиса не опасен.



იმლარ ივარევა დედა ენა და ანა

ხშირმა წვიმებმა შინდორი
დატბორა, განა დანძა,
დღესაც ეჭირი თმაში
არ მოიხურებ ანძა!

გვალა დედა ენა და

დამარცხელა:

— აი იარ! —

სწავლობს ქანებს ანუბი,
ჭმარინიც შიტოშ ჰჭირო!

ორი ანა

წლეულს სოფელში ანა
ბებიკოშ ჩაიყვანა;
იქ ქალი დახვედათ კეთილი,
იმასაც ერქვა ანა!
— ერთი სახელი თოს ერქვას,
ეს შეიძლება განა?! —
ძლიერ კვირობდა ანუბი
შემთხვევას ამისთანას!

**ჩვენი
პატარა ანა**
ანა, ანუბი, ანაო,
გოგონა შენისთანაო
შერ არ მინახავს, არაო,
გულის ხმავ დაუვარავო,
თუ ცივა,
მამის სითბო ხარ,
თუ ცხელა, —
ხულის მარაო!
ბებუბას ტბილო ზღაპარო,
ბაბუბას გულის მაღადო!

კარილი პირთაგვა მასა და ყოჩალი გიში გიგი

ეპზარ კვიტაიშვილი

სარდაფიდან სადარბაზოს
შემოუხნდა ვირთხა — მუსა; დაბობდავდა კიბეებზე
თავზედი და უნაშესო.
კუთხე-კუთხე დამგრებოდა,
არ დატოვა ვეღრო ნაგვის, —
ვირთაგვისის შეფე ვართ,
არ გვეგონთ მინდვრის თავი.
ნამუსრევით გამოტენილს,
უცემოდა ჭალათს ცეკვიტად,
რასაც ჭამდა, სხვა იქ და
რასაც არა — იქვე ურიდა.
ბუზღუნებდა მეტოვე:
„დღე-ცისმარე მოგლა ხვეტაძ,
დაწევლილი ის ვირთაგვა
შემხვედრა სადმე ხეტა...“
დარბევა-დანაგვიანება
იუო მუსას მამაცობა,
მერე გეტევით იმის მიზეზს,
ასე თუ რამ გააცოფა.
თვალებს ავად აკვესებდა,
გვერდს უკლიდა შიმით გატა;
ამ თქვლევაში მუქთასორას
მოემატა ჭამის მადა.
ტუჩებს სარბად ილობავდა
გრძელევლვაშა და გრძელებუდა,
გასივდა და გაიბერა,
როგორც გაი სტვირის გედა.
შეეჩია მთელი დამე
დამა-დაღმა სირბილს, ტანტალს,
შინ, დილაზე, ჟურის ქერქს და
ქათმის ჟვალს თუ მიიტანდა.
სიფათს გადაერებით,
აფრთხილებდა ცოლი — ტუსა,
აქვე წრუნენას მშობელი,

დაისახლდისი ფუნქციება.
ჯობს სარდაფები დაეტიო,
აქ მიხედო ბუდე-ბუნაგებ,
გარე-გარე ნუ დარბითრხარ,
თორებ დერთი დაგხსის მსუნავს.
ერთხელ სტუმრად არ წამიუვან,
ეს შემშირდი აღრე, განა,
დამასიე, მომავარე
ბაჭეატები ტიტლიკანა.
არ დაგლუპოს სითამაშებ,
მოიძალე ეგ სიბრიუვე,
— თავი უმნიდ არ წააკო
და მამაშენს შენც არ მიუვე.
გაწურა მუხა, გაიფხორა,
მისებურად შეუბდევირა:
ხმა გაკმინდე!... სითამაშე
დაჯიდება, ვფიცავ, ძვირად.
ეერ მიქარვებს გულის ბოდას
მმაბიჭებში ეოვნს, ღვინო...
იმ თვალთმაქცებს მმაბიჭის
სისხლი უნდა გაზღვევიო.
მზად ვარ ეველას, სათითაოდ,
მავი ჭირი რომ შევარო,





შერიგებას მირჩევნია,
 გავითხარო ბნელი ხარო.
 ცოტა კიდევ დამაცადონ,
 გაიგებენ — რა ვარ, ვინ ვარ, —
 თქვა და ტახტზე გადაგორდა,
 ამოუშვა მუსამ ხურინგა.
 საღამოჟამს, როცა ნელა
 ერარება ცას ბინძუნდი,
 დაბლა ფეხურთის თამაშობდა
 ეჭოს გუნდთან ეჭოს გუნდი.
 იურ სტვენა, ქრისტული,
 კარს ოცავდა ცხრა წლის გაგა
 და უცრად, მიგ კოჭებში,
 ჭორბა ვირთხა დაეტაკა.
 ჯერ ეგონა ბურთიაო,
 მაკრამ როგორც კი დახედა,
 იქვე გული წაუვიდა,
 დაიძახა: ვაი, დედა...
 მმა მმისთვინო, და მძინვე
 უცროს მმასთნ განწყდა გიგი,
 ცივი წელი ასხურა და
 მოიუვანა გონჩე იგი.
 ალბათ მიხვდით, ის ვება



შავი ვირთხა გახლდათ მუსა
 ხიფათის დროს ხელად, წაშში
 მომენტიდა ხურელს თუ დრუსა.
 ახლაც, ეშმაკს, წინასწარვე
 გამოთხრილი ჰქონდა ხურელი, —
 თითქოს მიწმ ზირი უერ,
 უცემ გაქრა შიშისმეცვრელი.
 გიგიმ ვირთხას მიაძახა, —
 აგაცემებ მალე შენო,
 მმა რომ ასე შემიშინე,
 არ იფიქრო, შეგარჩენო.
 რახან სიტუება ჩამოვარდა,
 დროა, გიგიც რომ გაგაცნოთ,
 ბიჭს უკეთესს ვერ ინატრებთ
 სამეცნილოდ ანუ სამმოდ.
 თორმეტი წლის ემაწყილია,
 სად არ ისმის მისი ქება,
 იცის ცნობა მტერ-მოვებრის,
 ტუშილად არვის ემუქრება.
 სიცივეა — უინგას ითმენს,
 ეპინება — ტბივილს ითმენს;
 სწავლაშიაც, თამაშიაც
 ზირველია იმთვაითვე.
 მისთანებზე უთქაშმ სწორედ,
 გაიტანს მუდამ ლელოს,
 ისიც იცის — ღონეს ხერხი
 როდის უნდა მიაშეკლოს...
 რა მმიშარა ეოფილხარო,
 მმას ალერნით წაუთქა,
 ახლა წამო, ვიკაშმოთო,
 წაიუგანა სხალში გაგა.
 მილის დრომაც მოატანა,
 გაუშალდა ტახტი ფართო,
 ჩამოუჯდა სასოფმალთან,
 დაუკვავდ და გაბრთო.
 ქარი ხეებს წელში ხრიდა,
 ხრიალებდა ფახვრის მინა,
 გიგი წდაბარს ამთავრებდა,
 გაგას წენარდ ჩაეძინა

ნება კიბრეაზების - 60



ბავშვებო, პოეტი ნაზი კილასონია ხშირად არის ჩვენი რედაქციის სტუმარი. მას ყოველთვის მოუხარის თავის ნორჩ მკითხველებთან. ორი საბავშვო წიგნის „ხოტორას“ და „ჩემი დაიკო მაიკოს“ ავტორის ზოგ ლექსზე მშვენიერი სიმღერები შეიქმნა. ალბათ უველას გახსოვთ და გიყვარო სიმღერა: „მაკრატელი აღულუნდა: კრიჭი, კრიჭი, კრიჭი...“

ჩვენ გვინდა ოკენობან ერთად მივულოცოთ ნაზი კილასონიას თავისი საიუბილეო თარიღი და ვუსურვოთ განმრთელობა, რათა კიდევ გაგვახაროს ახალ-ახალი ლექსებით.

ნავარები

კლისტი მორიგემ ჩამთიარა:
— ააა, თუ არი დაფა ქრიადა?
მასწავლებელმა შემოიხედა
და კველამ თავის ჩანთას მიხედა.
რა სიჩუმეა, ჩემთ ტოლებო,
ბუჭის გაფრენას გაიგოხებთო!
უციბ: ბაა! ბურთმა მინა გატეხა
და ჩხებისთავმა სტეგნა ატეხა.
ბურთმა დაიწეო გორებ-გორება,
— თქ-თქ ეს ბურთი! — თქვენ გოგონებმა,
შემთივლიან ჯემშრი როლანდია:
„აწი იწება ჩემშიონატი!“



მენისგან

ოქმენი სახლი, როგორც ქრება,
მთელი დღე უორიაზობს,
წინ ბებია მიგიძლევბა,
მაგა მოგდევ ქორიას ბლობს,
გმაგ ხელებს რატომ აქებე?
რაძი არი ძაინც საქმე?
განაწენდი თურმე დიდად,
ზღუშუნებდი აიგანთან,
ბენ ძამითს ქლორი და, —
დაიკო კი დაიბადა!
ნახე თუ არ ის ღინდილა —
გვადილივით დაიკონე,
აგვანს არწებ და დიდინებ:
გენაცვალ დაიკონებს!..

Ազօթ

զցյեսօ Մյմեցքա: — ա, ծօմօձ,
յե ևոյշըլո ածօնօս,
այշըան դա վարշըլմքյ
ուրօտքյ նօծօչօս.

ագօ, նաեյ զայօնօնօ,
մորք կազքնօնօ մտօ-շորօնօ,
յայլա նայմքո կարշօ արօ,
յայլա դյօքօ զամշոնյա.
եյտօն եռտօնօնօ ծորլոտ արօ,
արշօնօ զպյայք որուսանօ.

դա նատյլօ մաե՛շայլյեցլոն
յեզըօնօ րոշորշօ մյջյե.
ծյշըօն համ զպյայք եայօտեազօ,
յույզօն: წազլօ դա წազլօնտօազօ,
ժայօտ մյցյ զալաշնյեծտան
մոյլ արմօնօ է զանյեծ.

զաշնարօ, վամթ, րոտա —
քազգորք ամ շնօտ վամոքօնա
իշյենօ միյ դա մմշյենյեցլո,
իշյենօ ազմաշյենյեցլո!
հաց վյաձ դա մօնօրօնօ,
յայլօնսա պյես օնտօրօն!
յուրենյա, ւրյեմլո մտմյրօն,
այ եռմ յայլա յուտնյելոն,
վաճյլայ դա Ծյուլյորատ
յուինելյեցօնտ մուլյորատ..
եաճաց նաեայտ ածօնյելյեն,
մալոնօն շտեռվար զամօնենյետ.



Այ Ջմերչի Ճմրմբլյաններ!

յիշըլությո և այսարուցյելուն կնշան,
գամրիշյօնեցյեցլոն կամրցնեց.
ամ կարծ եօնյշյան զամբուծ մյցան,
— եաշօրուա գամբուծ մյցան:
կարծ ուրումնա, գամրցցլյոցնա!
մարծ ուրումնա, մարծ ուրումնա,
յուրօնցըն ամալյոցնա,
մասնից զամբուծ, եաճաց վայցլուն:
— եաշօրուա գամբուծ, եաճաց վայցլուն:
տոտա վիլոն ռուշ գամբուծ վայցլուն:
տոտա մմասոն,
տոտա բար մոմյմաթոն,
զաներլյոցնա իշմո մալուն,
առ ճյշտիշնեց մմիշենա մարթոն,
մշըածնյոցնա, մուրօտ ակլուն,
մուտա ճայօտ — տամարշնեց.
ածօ, յուրօդ ճայօտ ակլուն:
— ճամբարչուն գամբուծ վայցլուն:

გოგო + იუს გვერდები

ଲିଙ୍ଗବାଦୀ ରୂପକଳିତ୍ରୀ ସାହିତ୍ୟକାନ୍ତରିକତାକେନ୍ଦ୍ରିୟ

2053 ଫେବ୍ରୁଆରୀ ମାସ

2053 ଫେବ୍ରୁଆରୀ



କ୍ରିତ୍ୟାବେଦୋଣ ଗ୍ରହକିଳ ଶ୍ଵପନ
ଦୀପ ଲିଙ୍ଗକିଳ ଗ୍ରହକିଳିଆ, ଲିଙ୍ଗ-
ଦୀପ ଗ୍ରହକିଳ ଦିକ୍ଷିଲିଙ୍ଗକିଳିଲେ
ସାମ୍ରାଜ୍ୟକାଳେ କରିଲି ଯୁଦ୍ଧ,
ଦୟାମାଳିପିଲା କରିଲି ସାକ୍ଷୀ-
ଦେବୀଙ୍କ ମହା ମନୀଲିଦ୍ୟାରୀ.

ქ. 6. 65 ცელს კი სომის
დეგინერაცი გხვდს პოვეულს
მეტალურგიას ვლოგიდ
მონაცემები საკართველოს სა-
ლონის მიერ.



ბმული ვარო.

ძაღლი კი უცდა და უცდა. ავი ფიქრი ერთ უცხას ამოქცევა და ბალაზზე გაგორდა. უცხაც კი ორძო და კიდევ უფრო გავდა.

ძაღლმა მაშინვე წერტუნი დაიწყო, ალბათ თავისი უნებური დანაშაულის გამოსასყიდად.

ავმა ფიქრმა თხილის ბუჩქს მიაშურა, შიგ ჩაიბუდა და გაუუჩდა.

თხილის ბუჩქს გარედან არაფერი ეტყობოდა. ნაყოფიც მრავლად მოეხსა, მაგრამ როდესაც მათებ ერთობეროს მიყოლებით უცლა თხილი გატეხა, გამოირკვა, რომ არც ერთს გული არ ჭინდა.

როდესაც ბუჩქს არც ერთი თხილი არ შერჩა, ავი ფიქრი სხვა საბუდარის ძებნას შეუდგა. მიცოცავს ავი ფიქრი და ეძებს თავის ახალ მსევრპლო.

დიდხანს არ უძებნია—წიწილასა და ჭუკა გადაეყარა.

ერთი ერთ ბოლოში ჩაფრინდა ავ ფიქრს, მეორე—მეორე ბოლოში და თითოეული თავის-კენ ექაჩება. კინალამ არ გაწყვიტეს წელში ავი ფიქრი, მაგრამ ღონე არ ეყოთ. სასცილო სანხა-ვი კი იყვნენ, რადგან ავი ფიქრი არ ჩანდა, ისინი კი ექაჩებან რაც ძალი და ღონე აქვთ.

ბოლოს მაინც წიწილა აჭობა და გადასანსლა მაცდური.

გაყოფებიდა ჩვენი წიწილა. დედას არ უჭერებდა, მამას დასციონდა, უშვერ სიტყვებს გა-

ავი დედაპრის ავი ფიქრი

არღო ახვლედიანი

ერთხელ ეზოში ავი დედაბერი შემოვიდა, მიმოხედა, ტომრიდან ავი ფიქრი ამოსვა და შუა ეზოში დახვა.

შუადღე იყო. ყველას ჩრდილისათვის შეუცარებინა თავი.

ავ ფიქრს ვერავინ ხედავდა. რაც უფრო ცეტა, ავი ფიქრის დანახა მით უფრო ძნელია. ამ დროს კარგი ფიქრის დანახვაც ჭირს, არა თუ აფიხა.

ავი ფიქრიც მაშინვე შეუდგა თავის საქმეს.

ჭერ, რატომლაც, ძალი მოძებნა და შიგ ჩაიბუდა. ძალი გავდა. ყველას უჟეუდა და საკმენად იწევდა.

მათებ ძალი გაჭვით დააბა.

ავმა ფიქრმა იფიქრა:—თუ ძალი დაბმულია და მე ძალიში ვარ, გამოდის, რომ მეც და-



მხატვარი ბესო სილაშვილი



იძახოდა და ამით ძალიან ამაუგობდა.

მათემ წიწილა გალიაში ჩასვა.

ავმა ფიქრმა ითვიქრა, ციხეში რა მინდაო, და გარეთ გამოძვრა. წიწილა კი გალიაში დარჩა.

ავი ფიქრი კი თავისუფლად დახეირნობდა
მათეს ეჭოში და სწორედ იმ დღეს, როდესაც
წიწილა გამოუშვებს, ჰუკში ჩაიბუდა.

ჭუკი არც გაამატებულა ამით, არც გაავებულა და არც ფუტურო თხილი მოუსხამს. ჭუკი გავიიფასოს და.

თავდაპირულად ეს არავის შეუძმინევია. თვითონაც ძლიერს შეიძმინია. აქამდე საიდუმლოდ დარჩა ის გარემოება, —ჭუკი გაუტყდა თავს, რომ გაფილობოფილდა, თუ თავი გაუტყდა ჭუკს. ამ სკითხზე ბევრი იტეხს დღესაც თავს და ვერ გაუტეხსა.

ჭუკებისა არ იღებდა—ის მხოლოდ და მხოლოდ აზროვნებდა. მართალია, მისი აზრები ფუჭი იყო, მაგრამ ამას ყურადღებას არ აქცევდა, რადგან იცოდა, რომ აზრი თხილი არ არის, გატეხდება და გაიგო, გალით აქვთ თუ არა.

ჭუქმა ცხოვრებაზე გული აიყარა, ოლონდ
გარეგნულად მომღიმარი და შშვიდი დარჩა. კო-
ველი შემთხვევისათვის სათვალე გაიქცა. და,
რაც უფრო არ იღებდა ხმას, მით უფრო მეტი
მიმღევარი და თავანისმცემელი გაიჩინა.

ერთხელ, მაგალითად, ჩვენი ფილოსოფოსი

ძალის კეთამ დაავიქტო.

„რატომ ყეფს ძალით ამდენს?“ — ჰკითხა ჭუქ-
მა თავის თავს ლიმილით.

თავისმა თავმა ლიმილითვე უპასუხა: „იმი-
ტომ, რომ ძალლს ყეფის გარეკვეული რაოდნობა
აქვს და უნდა დაუყეფავი არ დარჩეს არც ერთი
ყეფა და ამიტომ ყველა ყეფას ყეფს“.

„ରାଶ ନେଇମି ଦ୍ୱାରାଲ୍ଲି ଥିଲେ, ରାଜୁ ପ୍ରକାଶ ପ୍ରକାଶ ପ୍ରକାଶ ଦ୍ୱାରାପ୍ରକାଶ ?“—କ୍ଷେତ୍ରକାଳିତ ଶ୍ରୀକୃତିଶ ଶ୍ରୀକୃତିଶ ତାଙ୍କୁ ତାଙ୍କୁ

თავის თავმა ვერ გაუძლო ჭუკის ამ რთულ კითხვას და იმ დღის შემდეგ გაურბოდა ჭუკთან შეცველრას.

როდესაც ავმა ფიქრმა ჭუკა ჭუკა სულ გამო-
აცალა, სხვა ბუდის ძებნას შეუდგა და ნახა
კიდეც.

ამჯერად ჩამდენიმე თავში ერთდროულად
დაისადგურა.

თქვენ უნდა გენასათ ეს რამდენიმე თავი ერთობლივ ა- მა-16b მოსურვებოთ, ასენავ



ილია ჭიკლაური

შეაძლა

ადრე ის ლამაზი ბიჭუნა იყო, მევირცხლი, სიცოცხლითა და ხალისით სავსე, მაგრამ მოსდა მოლულოდნებლი და არასასიამოვნო ამბავი—ბიჭეს ჭამა შეუვარდა.

დღისით თუ დამით შეუსვენებლად იღმურ-ძლებოდა, უზარმაშარ ტორტს თვალისდახამამე-ბაში თქველეფდა, კანფერებს, ნამცხვრებს ერთი-მეორის მიყოლებით იტენიდა პირში, ფაშვიც თანდათანობით ებერებოდა და ამიტომაც ტოლ-ამხანაგებმა მეტსახელად მუცელა შეაჩევეს.

მუცელას სიარული უჭირდა, ამიტომაც მუ-დამ ერთ აღილზე იჭდა და ისვენებდა. თუ ბიჭები სამზე თვალს მოძრავდნენ, ერთ ლრიან-ცელს ტესნენ: „ურთხილად, მუცელა მოდის, ლიპით არ დაგეგახოთ, თორებ გაგიტანთო!“

გაბრაჟებული მუცელა ხან ვის გამოედევნე-ბოდა და ხან ვის, მაგრამ დონდლო და მომჩვა-რული ვის დაიგერდა.

ერთხელ მუცელა ტყის პირას მისეირნობდა, თან ისე ქოშინებდა, თითქოს იხრჩობაო.

უცრად ტყიდან ნაცარა კურდღელი გამო-ხტა, ბურთივით მრგვალ ბიჭს შეაცერდა და დაცინვით შეხსახა:

— ჰე, მუცელავ, ეს რას დაგმართია, ნა-მდვილ ბეპემოტს გავხარ!



ზერაპ კუსიანიძე

ნია-ნია

— მშია, მშია, წია-წია!
რა ვქნა, არა ვიცი რა! —
კრუხს წივწივი მიაწია
ერთი კვირის წიწილამ.
კრუხი: — გშა?
აგერ ჭია,
ნეხვში ამონაქექი... —
წიწილა კი: — წია-წია,
მოქენატრა საკენი.
კრუხი: — აგერ ვეტერიც ერია,
მიირთვი და ინებ!
რომ იძახი ამდენ „წიას“,
შვილო, ხომ გაგდინებენ!
Ⴢა, ვეტერმდეც მიაღწია
წია-წია წიწილამ,
მაგრამ, დახეთ, — წია-წია! —
ინევ დაიწივწივა. —



აღან მინდა თქვენი ვეტვი
მოქენატრა ღერღილი... —
იქით ეცა, აქეთ ეცა
კრუხი ვულაპხეთქილი.
რაც ინატრა, მიუტანა
წია-წია წიწილამ.
წიწილამ კი, ჭამა, განა?
იცინა და იცინა:
ღერღილია ნაკლები,
როგორ გამასუქებსო,
ამნაირი საკენი
დაჟეარეთ ჭკებსო.
მერე ღედას გაებურა:
ბუტი-ბუტი, ბუტი-ბით,
თუ არ მომცებ მწიფე თუთას,
დამითვლია წუთებიო,
აღარც თხინის წამალს დავლევ,

შუცელა თავმოყვარე ბიჭუნა გახლდათ და
გამოწვევა მიიღო.

კურდლელი გაიქცა, შუცელა გამოდევნა,
მაგრამ რამდენიმე ნაიძის გადადგმისთანავე სარ-
მაგამოკრულივით გაგორდა მდელოზე.

ნაცარა კურდლელი ლამის სიცილისაგან გაი-
გუდა.

— ეხეც შენ, — ხითხითებდა, — ლირსი ხარ,
მაგრამ მაინც მეცოდები. ყური მიგდე, მეგობრუ-
ლად გირჩევ, დიეტა დაიცავი, ჭამას მოსუკელი,
დილაბით ტანი ცივი წყლით დაისილე და ბე-
ვრი ივარჩიოშ.

შუცელად დაიგრა კეკიანი კურდლის ნათ-
ქვამი და იმ დღიდან სრულიად შეიცვალა: ადრე
დგებოდა, ვარჯიშობდა, ტანს ცივი წყლით იშექ-
და, ზედმეტ სასუსნავჟეც უარი თქვა, ცოტას
კმარობდა და მოხდა საიცრება ... ბიჭუნას ლიპ-
დაუცარდა, ტანი დაკუნთა და გაულამაზდა, ა-
ლა ტოლა-მხანაგებს სირბილშიც და სეინიდა,
მაგრამ ადრე შერქმეული მეტსახელი ვერაფრით
მოიცილა თავიდან, დღესაც უცელა შუცელას
ეძახის.

ნინილა

აღარც ჩაგეხუტებით.
ჭუქებმა რომ გაიგონეს
წაა-წიას ნათქვამი, —
აკიკიდებდნენ, აიფეორნენ,
ჟექმნეს ფრთხის ფართქალი:
მართლაც გასხვირი არი,
მაგამ, ალბათ, არ შიაო,
მსოლოდ ერთი კვირის არის
დახეთ, რა ამბავშიაო.
ორი კვირის რომ გახდება,
ვაი, თუ არ უტიესო,
თავჭეგადაულილ დედას
ქოჩორს დააპუტიებსო.
ვინ გაუძლებს ამგარ მთხლე და
მეტიჩარა ბუტიებსო.
მერე უთხრეს: თუკი გშია,
ნუ ქენები თავხალაო,

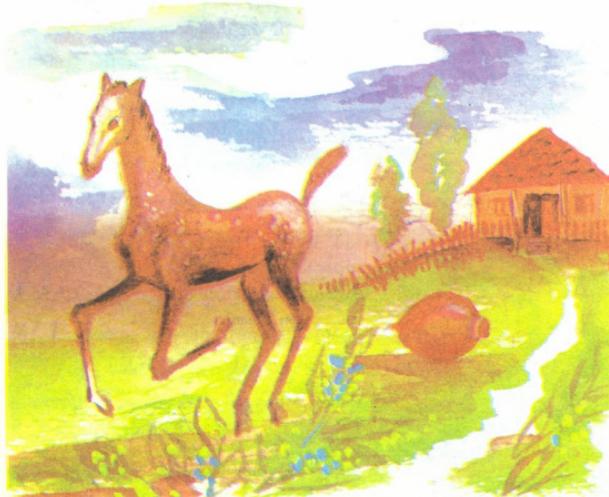
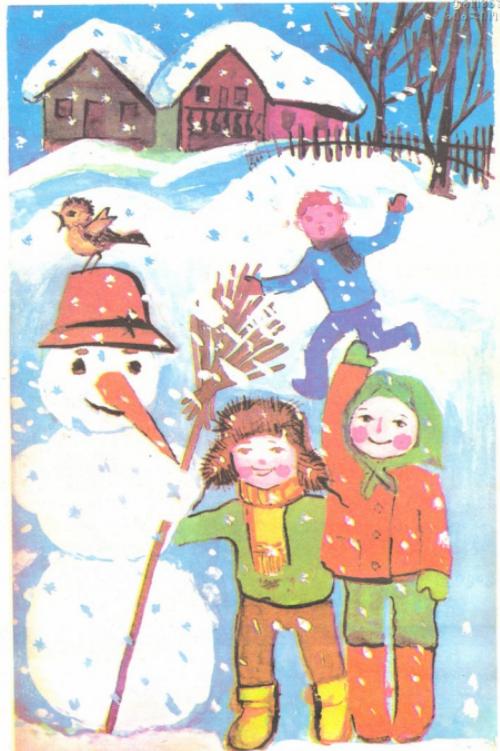


მხატვარი ლალი ლომთაძე

შენაირი წია-წია .
ეკვამა წააჩანჩალაო.
წია-წიამ: ვაიო,
არ მიხსენო უგავიო,
მის კლანჭები გაეხდები
ცედი სანახვიო,
გაყიქევი, დედის ფრთები
შეგაფარო თავიო...
ამის მერე წია-წია,
რა ოქმა უნდა, როცა შია,
ალარ წუნობს მატლს და ჭიას,
არც საკუნის რჩევაშია.
აღარ არჩევს ფეხებს და ღერღილს,
არც დასცინის ჭექებს, არა,
და ეზრდება ჭრელი ფრთები
დედის გულის გასარად.

გამო გიშო ზაქარია

უჱტ, ღედასა, რა თოვლია, —
ვისაც გძინავთ, გაიღვიძეთ, დროა!..
ღუღე, ზახა, ტატო, ლია —
ფანჯრებიდან შეჭხარიან თოვას...
გუნდარია გაჩაღდება —
ზა, ზა, ზა, ზა!
ბუქ! და—გვერდძი!
ბახ! და—ზურგში!
ბუუ!.. ბახ!
რა ქაცია,
ვინც ამ ჰაერს არ ჩაელაპავს,
ვინც ბებრულად მოუჯდება ბუხარს!..
აჱ, დილილმე,
რა თოვაა, რა ქარია.
— ვინ გვაკლია?
— სუველნი აქ არიან.
— ზაქო არ ჩანს.
— გვარს წუ ვიტევით, — რა გვარია,
ამდენ ხალხში თავის მოჭრა რავარია!...
— გარეთ გამო, შე ზარმაცო ზაქარია!...



ნახტან კვეიპი

ცვიცი

ბაბუას ცხენს გაუჩნდა
წაბლისფერი ქვიცი,
მოუარეს, დაბანეს,
რა წელქია, იციოთ?
უეხსე დაღდა თუ არა,
მოჰევა ხტუნგა-ჭიხვინს
და ეზოში დაგვიფრთხო
თხა, ბატი და იხვი.
ბებომ უთხრა დიმილით
მოუსვენარ ტიტეს:
— ბიჭო, შენს გადამჭიდეს
ესდა გვაკლდა კიდევ?

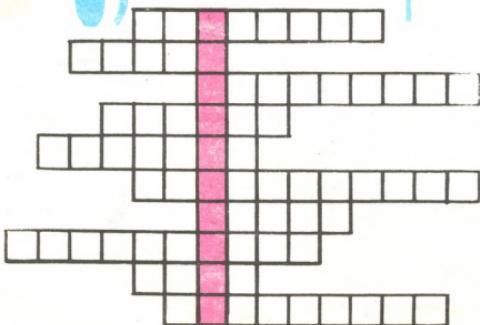
კურთათი კუკლები

კუკლები

არც ფრინველია, არც მწერი
და არც ხალიჩა ზღაპრული,
ვევება რეიინის სხეულით
დღე-ღამ დაწეა გაკრული.



სასახლე



შეავსეთ ცარიელი უქრები ყვავილების სახე-
ლებით, ისე რომ წითელ სკეტში მიიღოთ სიტუა-
სა ჭართ ველი.

თავსატეხი შეადგინა ქ. რუსთავის 21-ე საშუალო
სკოლის III კლასის მოსწავლემ ქეთევან ხიჭა-
ნიშვილმა.

ტესტი

სამართლებრივ ადგენ ცენტრი
და 3. 0. ლენინის სახელმწიფო
პიონერთა ურავნიხიანი აკადე-
მისტებლივი ურავნიხიანი სამართლებრივი
30-ის.

გამოიდის 1904 წლიდან
საქ. ქა. ცენტრ გამომცემლობა.

მთვარი რედაქტორი
ნეკარ ნიშარბები

სარედაქტო კოლეგია: მეუარდ აბარ-
ძემ, მანანა ანტონი, ლამარა გაგუა,
მარი პავლიშვილი, სოლომონ და-
მურასხევიძე, ლიანი პალა, მარა
ლორავარიძე, მავალა რევალიშვი-
ლი, ჯირა გალიორიძე, მორი რინო-
ვაშვილი (სამსატრო რედაქტორი), მა-
ნახი ჩალაძე (ა/მ, მდრინი), მარ-
ია ძელაძე, მათი პირისამ, მარინა ხარ-
ტივიძე.

ტენისეთი რედაქტორი
ენდი წერეთელი

მისამართი: რვადაციის, გამომცემლობის,
სტამბის—თბილისი, ლენინის 14. ტელ:
მო. რედაქტორის 93-41-30, 93-98-15;
ა/მ. მდრინის 93-10-32, 93-98-18; ხამ.
რვადაციონის—93-98-18; განყოფილებე-
ბის 93-98-19.

გადაეცა ასაწყობად 9.12.87 წ., ხელმო-
წერილი დასწავლებულ 18.01.88. ზედღუ-
ლის ზომა 60×90^{1/8}. ფოს. ნაბ. უკრ. ც.
2,5 ტრაქი 168,000, ჟურნალ №2892

ყდაშვ ნახატი

იტერი ელუარდ აღმოჩაც

«Дила» («Утро») ежемесячный жур-
нал ЦК ЛКСМ Грузии и Грузинского
Республиканского Совета Всесоюзной
пионерской организации им. В. И.
Ленина для младшеклассников, на гру-
зинском языке.

Отпечатано в типографии издатель-
ства ЦК КП Грузии.

Главный редактор Энвер Нижарадзе
(тел. 93-41-30).

Адрес редакции и издательства:
380096, г. Тбилиси ул. Ленина, 14.
Объём 2,5 печатных листа, тираж
168,000. Заказ №2892

“ՀԱՅՈՒՄ”

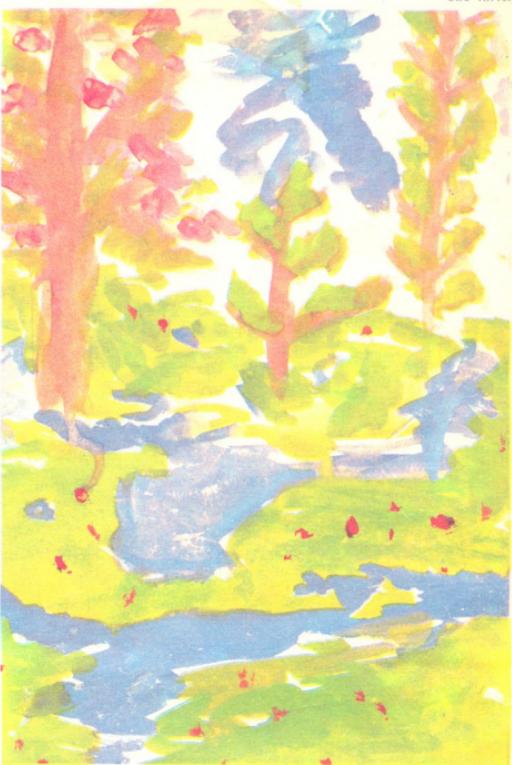
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ

ՀԱՅՈՒՄ



ՀԱՅՈՒՄ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ

ՀՊՀ ԱԿԱДЕՄԻԱ



ՀԱՅՈՒՄ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ